

# FEIDER

## MACHINES



## BENZÍNOVÝ GENERÁTOR

### FG8500RS / FG8500ES

## NÁVOD K POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ:** Než tento stroj použijete, nejprve si důkladně přečtěte návod!

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
2. IDENTIFIKACE SOUČÁSTÍ.....	7
3. INSTALACE.....	9
4. OVLÁDACÍ PRVKY.....	12
5. POUŽITÍ GENERÁTORU.....	14
6. KONTROLA PŘED PROVOZEM.....	18
7. START / ZASTAVENÍ MOTORU.....	20
8. ÚDRŽBA.....	21
9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	24
10. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ.....	26
11. WIRING DIAGRAM.....	28
12. SPECIFIKACE.....	30
13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC.....	31
14. ZÁRUKA.....	32
15. ZÁVADA PRODUKTU.....	33
16. CO JE ZE ZÁRUKY VYLOUČENO.....	34

# 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VAROVÁNÍ:

- 1) Pozor! Výfukové plyny jsou jedovaté. Generátor neprovozujte v místnosti bez větracího systému!
- 2) Děti je třeba chránit udržováním v bezpečné vzdálenosti od sady generátoru!
- 3) Plnění sad generátorů za provozu není přípustné!
- 4) Jestliže bude generátor instalován v uzavřené místnosti, bude nutno postupovat v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy proti požáru a výbuchu!
- 5) Nepřipojujte k domovní rozvodné síti!
- 6) Nepoužívejte, je-li zařízení mokré!
- 7) Užívejte jen dostatečně daleko od hořlavin!
- 8) Při doplňování paliva:
  - a) zastavte motor
  - b) nekuřte
  - c) nerozlijte palivo

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Obsluha musí znát principy funkce a konstrukce generátoru a motoru. Musí umět motor v případě náhlé nutnosti zastavit a musí umět manipulovat s ovládacími prvky.
- Nikdy nenechejte děti používat toto zařízení.
- Nikdy nenechejte lidi neobeznámené s tímto návodem používat toto zařízení. Místní předpisy někdy uživatelům tohoto stroje stanovují věkové omezení.
- Nepoužívejte prosím toto zařízení, jestliže se v okolí nacházejí děti či zvířata. Odved'te je nejprve z pracovního prostoru.
- Za případné nehody nebo úrazy osob a škody na majetku zodpovídá provozovatel nebo uživatel.
- Při práci nenoste volné oděvy či šperky, protože by se během chodu stroje mohly zachytit do stroje.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Noste osobní ochranné pomůcky, jako například protiprachovou masku, protiskluzové bezpečnostní boty, přílbu nebo ochranu sluchu.
- Při používání generátoru buďte stále bdělí, sledujte, co děláte, a používejte rozum. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Generátor nainstalujte na místo, které je dobře větrané, a zajistěte, aby mezi generátorem a stěnami budovy nebo jiným vybavením byla mezera alespoň 1,5 metru. Poblíž generátoru neumísťujte hořlavé kapaliny ani plyny.
- Generátor neprovozujte v uzavřeném ani špatně větraném prostoru. Výfukové plyny z motoru obsahují oxid uhelnatý, který je jed a může přivodit bezvědomí nebo smrt.
- Generátor provozujte v souladu s údaji o výkonu uvedenými v uživatelské příručce. Generátor nepřetěžujte ani jej neprovozujte na nadměrné otáčky.
- Tlumič generátoru bude za provozu motoru nebo i nějakou dobu po jeho zastavení velmi horký. Nedotýkejte se jej, protože byste se spálili.
- Generátor nepřeppravujte ani nepřesouvejte, dokud nevychladne.
- Pravidelně provádějte údržbu a problémy, které vyvstanou, řešte okamžitě. Dokud neopravíte případné zjištěné vady, generátor neprovozujte.
- Generátor využívá systém chlazení vzduchem, jehož součástí je nezbytné pravidelně čistit. Sem patří rošty, kryt ventilátoru a ventilátor sám, aby bylo zajištěno chlazení.
- Filtr paliva udržujte čistý a pravidelně měňte motorový olej.
- Pravidelně kontrolujte instalaci spojů a dotažení upínacích prvků. V případě potřeby je dotáhněte.
- Pravidelně čistěte součásti vzduchového filtru a až bude třeba, vzduchový filtr vyměňte.
- Než budete generátor spouštět nebo zastavovat, odstraňte veškerá připojená elektrická zařízení.

- Než budete generátor přepravovat, musíte vyprázdnit palivovou nádrž.
- Údržbu a opravy generátoru musí provádět kvalifikovaný technik z autorizovaného centra poprodejšího servisu.

### **VAROVÁNÍ:**

Když budete generátor startovat šňůrou, sledujte, zda nedochází k náhlým změnám otáček motoru!!! Riziko poranění!!! Generátor za chodu nikdy nezakrývejte. Ochranný kryt na generátoru má za cíl snížit riziko úrazu elektrickým proudem. Jestliže bude potřeba nahradit jej jiným krytem, musí ten odpovídat technickým specifikacím generátoru. Vzhledem k významným mechanickým omezením je nezbytné používat ohebný stíněný kabel se silnou ochrannou vrstvou gumy (odpovídající normě IEC 245-4) nebo jiný obdobný kabel. Jestliže budete používat elektrický prodlužovací kabel, celková délka prodloužení nesmí přesáhnout 60 m, když bude plocha průřezu vodiče 1,5 mm<sup>2</sup> a když bude plocha průřezu vodiče 2,5 mm<sup>2</sup>, nesmí přesáhnout 100 m.

### **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE**

- Palivo je velmi hořlavé a jedovaté.
- Tento generátor používá jen benzín; jakýkoli jiný druh paliva motor poškodí.
- Abyste zamezili rozlítí paliva, nepřepĺňujte nádrž. Jestliže zaznamenáte rozlité palivo, musí být okamžitě zcela vytřeno suchým hadrem do sucha. Až poté bude možné startovat motor.
- Jestliže omylem spolknete nějaké palivo nebo se nadýcháte výparů nebo se Vám kapky paliva dostanou do očí, okamžitě vyhledejte lékaře. Jestliže se Vám určité množství paliva rozlije na pokožku nebo na oděv, umyjte se nebo se převlečte.
- Při doplňování paliva mějte vždy zastavený motor generátoru.
- Při plnění palivové nádrže nekuřte, ani ji neplňte poblíž otevřeného ohně.
- Zajistěte, abyste při plnění nádrže palivem nerozlili palivo na motor a výfukový rošt generátoru.
- Palivo skladujte ve vhodné nádrži a daleko od veškerých zdrojů ohně.
- Plnění provádějte na bezpečném místě a víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak, který se uvnitř nádrže nahromadil. Než budete startovat motor, nejprve vytřete veškerý rozlité či odkapaný benzín.
- Abyste zamezili požáru, přesuňte generátor alespoň 4 metry od prostoru na plnění palivem.
- Než zahájíte startování, ujistěte se, zda je víčko palivové nádrže pevně uzavřeno.
- Benzín neskladujte dlouhodobě v nádrži.
- Při používání a přepravě generátoru zajistěte, aby byl generátor umístěn vzpřímeně. Jinak by palivo mohlo unikat z karburátoru nebo z palivové nádrže.



### **BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Před každým použitím se ujistěte, zda připojovaná zátěž nepřesahuje výkon proudu vytvářeného generátorem.

**Abyste zamezili úrazu elektrickým proudem, musíte postupovat v souladu s následujícími pokyny:**

- Generátoru se nedotýkejte mokřými rukama.
- Generátor neprovozujte za deště ani ve sněhu.
- Generátor neprovozujte u vody.
- Generátor uzemněte. Jako zemnicí vodič používejte dostatečně tlustý drát.
- Generátor neprovozujte vedle jiného generátoru.
- Jestliže budete používat elektrickou prodlužovací šňůru, ujistěte se, zda je dostatečně tlustá na odvod proudu a zda ji používáte správně.



Připojení generátoru používaného k pomocnému napájení k elektrické instalaci budovy musí provést kvalifikovaný elektrikář, a to v souladu s ustanoveními příslušných zákonů a norem v oboru elektřiny. Nesprávná spojení způsobí únik proudu z generátoru do vedení veřejného poskytovatele elektrické rozvodné sítě. Takový únikový proud by mohl zabít pracovníky veřejného poskytovatele elektrické rozvodné sítě nebo jiné osoby, které by přišly do styku s vedením při výpadku proudu. Dále by pak při obnovení napájení veřejné rozvodné sítě mohl generátor vybuchnout, vzplanout nebo vytvořit požáry v elektroinstalaci budovy.





Než ke generátoru připojíte elektrická zařízení, ujistěte se, zda jejich funkční napětové a frekvenční specifikace odpovídají technickým charakteristikám generátoru. Jestliže připojené zařízení nebude navrženo k funkci v mezích napětové tolerance  $\pm 10\%$  nebo frekvenční tolerance  $\pm 3\%$  v porovnání s parametry generátoru, může dojít k poškození.

## **OCHRANA PROSTŘEDÍ**

- Pravidelně musíte kontrolovat výfuk (než toto provedete, vypněte generátor a nechte jej zcela vychladnout). Poškození výfuku zvyšuje hlučnost.
- Motorový olej nevylévejte do výlevky, ale odložte jej ve sběrném bodě určeném k takovému účelu.
- Palivo pro tento stroj je hořlavé a výbušné. Po zastavení stroje musíte se zbytkem paliva řádně nakládat a dodržet všechny místní předpisy na ochranu životního prostředí.
- Další požadavky na generátorové soustavy nízkého výkonu určené k používání veřejností.
- Děti chraňte udržováním v bezpečné vzdálenosti od generátorové soustavy.
- Palivo je hořlavé a snadno vznětlivé. Palivo nedoplňujte za provozu. Při doplňování paliva nekuřte a palivo nedoplňujte poblíž otevřeného ohně. Nerozlijte palivo.
- Některé součásti spalovacího motoru bývají horké a mohou způsobit popáleniny. Dbejte na varovné značení na generátorové soustavě.
- Výfukové plyny motoru jsou jedovaté. Generátorovou soustavu neprovozujte uvnitř nevětraných místností. Při instalaci ve větraných místnostech bude třeba dodržovat další požadavky na ochranu proti požáru a výbuchu.
- Před použitím je třeba generátorovou soustavu (včetně vedení a zástrčkových spojení) zkontrolovat a ujistit se, že nic není vadné.
- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem závisí jističích speciálně vhodných k této generátorové soustavě. Jestliže budou jističe potřebovat vyměnit, bude nutno měnit je za jističe mající stejné jmenovité hodnoty a výkonové charakteristiky.
- Vzhledem k vysokému mechanickému namáhání se smí používat jen ohebná šňůra pokrytá tuhým gumou (ve shodě s normou IEC 60245-4) nebo ekvivalent.
- Uživatel bude dodržovat elektrické bezpečnostní předpisy platné v místě užívání generátorových soustav.
- V případě opakovaného dodání generátorových soustav na nějakou instalaci musí uživatel respektovat požadavky a předběžná opatření, a to podle stávajících ochranných opatření na této instalaci a v příslušných předpisech.
- Generátorové soustavy smějí být zatěžovány jen do výše svého jmenovitého výkonu, a to za podmínek prostředí v mezích příslušných jmenovitých hodnot.
- Před zahájením prací na údržbě bude zajištěno, aby nebylo možné nepatřičné nastartování.

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Pozor!
	Než začnete přístroj používat, nejprve si prosím pozorně přečtete příručku!
	Splňuje příslušné bezpečnostní normy
	Staré spotřebiče nelikvidujte společně s komunálním odpadem.
	Přidejte motorový olej.
	Zaručená hladina akustického výkonu:
	Žádný otevřený oheň
	<b>VAROVÁNÍ!</b> Zajistěte, aby nedocházelo k žádným rozlivům ani únikům paliva.
	Uzemnění
	Držte se opodál od stroje
	Nebezpečí od elektřiny
	Nebezpečí od oxidu uhelnatého (CO)
	Požární nebezpečí
	Riziko popálení
	NIKDY výrobek nepoužívejte doma ani v částečně uzavřených prostorech jako jsou například garáže
	Používejte JEN VENKU a daleko od oken, dveří a průduchů budov
	Palivo zapnuto / vypnuto
	Páka sytiče zapnuta / vypnuta
	Generátor je zakázáno provozovat v uzavřené místnosti, protože výfukové plyny mohou lidem či zvířatům přivodit koma a smrt.
	Nepřipojujte k elektrické soustavě.

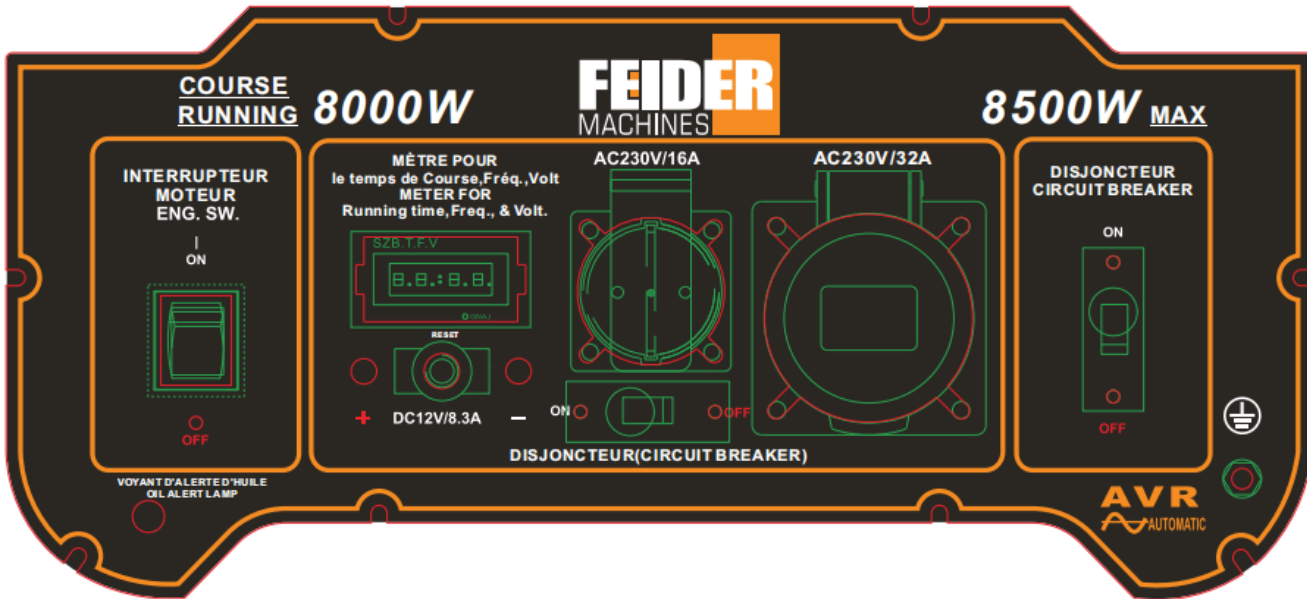
	<p>Horký povrch, nedotýkejte se.</p>
	<p>Varování: V motoru není žádný olej. Před zahájením používání přidejte prosím olej.</p>

## 2. IDENTIFIKACE SOUČÁSTÍ



**POZNÁMKA:** Diagramy mohou být různé podle typu. Tento benzínový generátor je určen k používání na venkovním stanovišti, kde je potřebný výkon nižší než výkon uvedený na typovém štítku, je konstruován jako přenosný s rukojetí a kolem a snadno přepravitelný.  
Panel FG8500RS a jmenný štítek:





**FG8500RS**

**GROUPE ÉLECTROGÈNE BASSE TENSION**

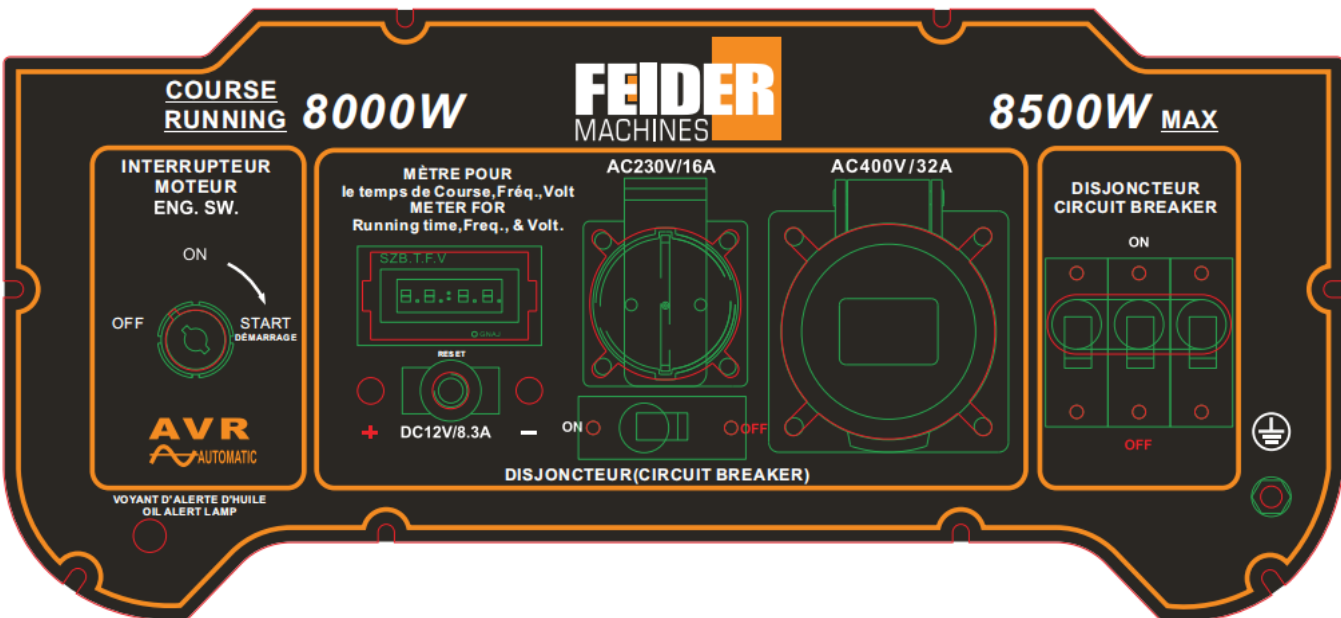
Tension nominale: **230V~, 50Hz**  
 Puissance nominale: **COP 8000W**  
 Puissance maximale: **Max.8500W**  
 Courant nominal: **35A**  
 Facteur de puissance: **1.0**  
 Température ambiante: **0-40°C**  
 Classe de performances: **G1**  
 Classe de de qualité: **A**

Classe de protection: **IP23M**  
 Altitude maximale: **1000m**  
 Poids: **98kg**  
 Année de fabrication: **06/2020**  
 Numéro de série:



**BUILDER SAS** | **MADE IN PRC**  
 32 rue Aristide Berges - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Panel FG8500ES a jmený štítek:





**FG8500ES****GROUPE ÉLECTROGÈNE BASSE TENSION**

Tension nominale: **230V~/400V~, 50Hz**  
 Puissance nominale: **(COP)3000W/ 8000W**  
 Puissance maximale: **Max.3500W/8500W**  
 Courant nominal: **13.0A/14.5A**  
 Facteur de puissance: **1.0 /0.8**  
 Température ambiante: **0-40°C**  
 Classe de performances: **G1**  
 Classe de de qualité: **A**  
 Classe de protection: **IP23M**

Altitude maximale: **1000m**  
 Poids: **98kg**  
 Année de fabrication: **06/2020**  
 Numéro de série:

[Redacted serial number]

**BUILDER SAS**  
 32 rue Aristide Berges - Z.I. du Casque-31270 Cugnaux  
 - France



Fabriqué en RPC

## 3. INSTALACE

### 3.1 VYBALENÍ

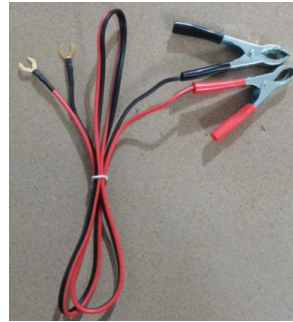
- 1) Vybalte všechny součásti a rozložte je na ploché stabilní ploše.
- 2) Ujistěte se, zda je obsah dodávky kompletní a nepoškozený. Jestliže shledáte nějaké chybějící nebo poškozené součásti, výrobek nepoužívejte, ale kontaktujte svého prodejce nebo servisní středisko. Výrobek nepoužívejte, dokud nebudou chybějící součásti dodány a vadné součásti vyměněny. Používání neúplného nebo poškozeného výrobku představuje ohrožení lidí a majetku.
- 3) Zajistěte, abyste měli veškeré příslušenství a nástroje potřebné k montáži a provozu.

### 3.2 ROZSAH DODÁVKY

1 sada benzínového generátoru  
 2 kola + 2 šrouby + 2 matice k montáži  
 1 rukojeť + 2 šrouby + 2 matice + 4 podložky  
 k montáži  
 2 podnožky + 4 matice k montáži  
 2 zásuvky VDE

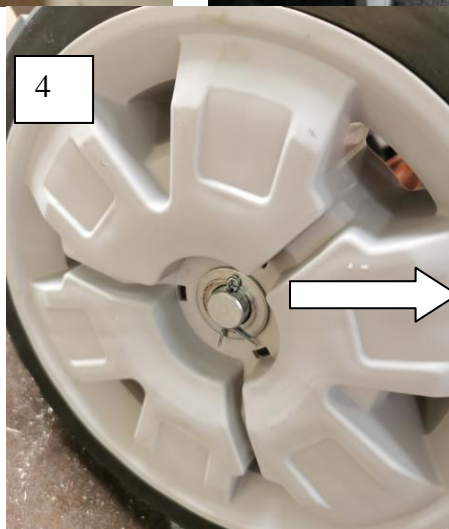
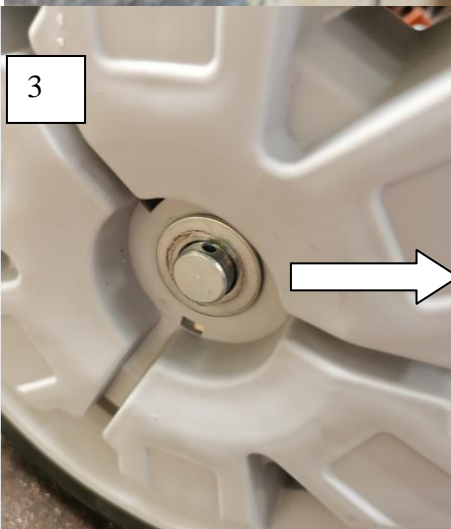
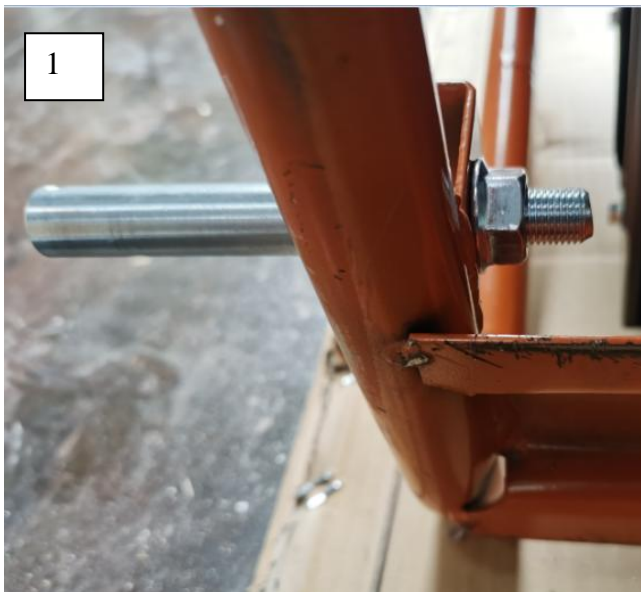
1 kabel na stejnosměrné připojení  
 1 nástroj na výměnu svíčky  
 2 klíče, 1 šroubovák  
 1 sada drátu na stejnosměrné připojení  
 Návod k použití  
 1 leták SWAP





### 3.3 KOLA

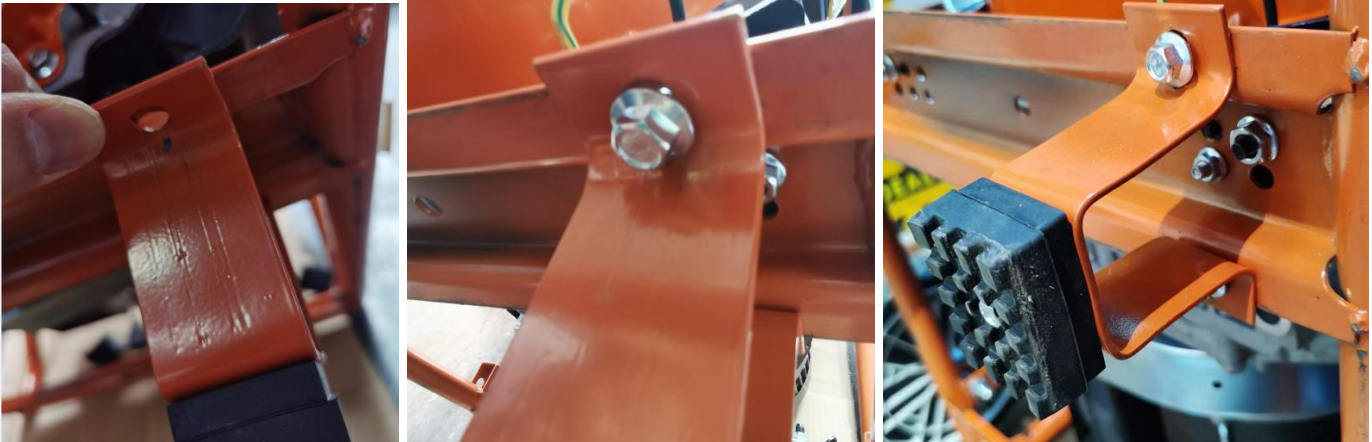
- Dejte generátor obráceně (horní stranou dolů).
- Namontujte osu a kolo na jednu stranu podpěry.
- Namontujte osu a kolo na druhou stranu podpěry.





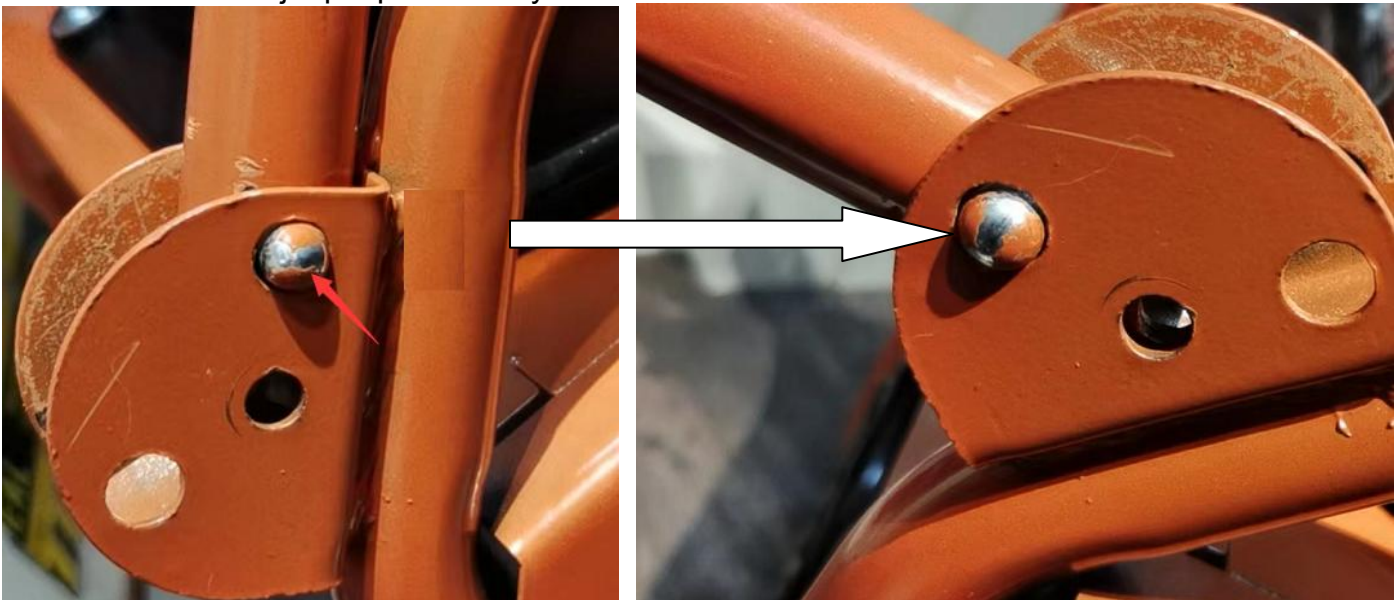
### 3.4 PODNOŽKA

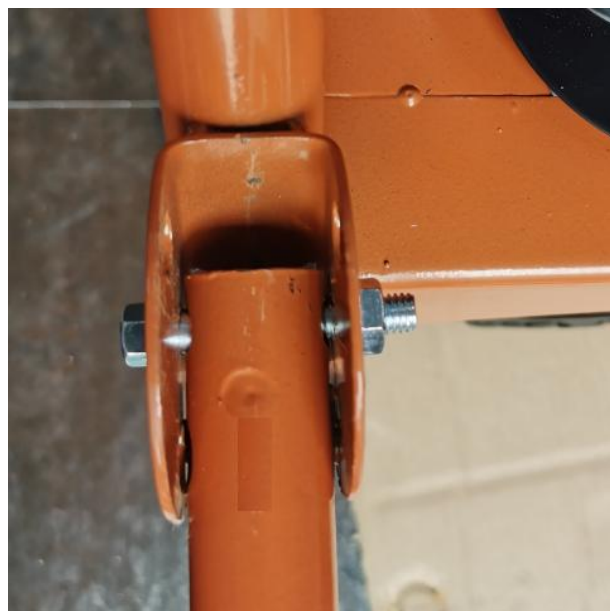
- Stále mějte nástroj horní stranou dolů.
- Najděte dva otvory na konzoli. Zašroubujte to do obou otvorů.



### 3.5 DRŽÁK

- Stiskněte tlačítko a poté valivě zatočte po rukojeti.
- Zašroubujte podpěru šrouby a maticemi.





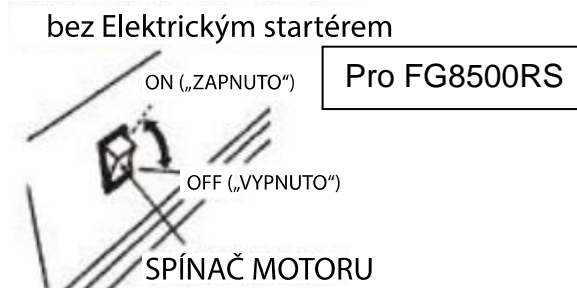
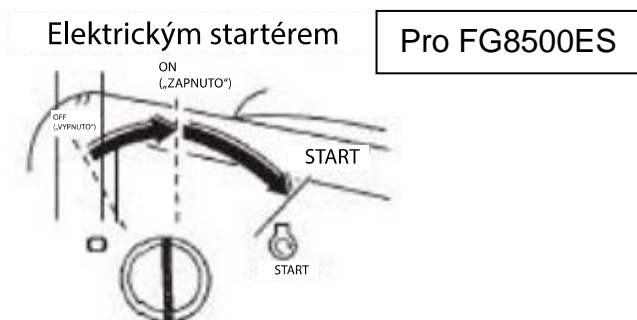
## 4. OVLÁDACÍ PRVKY

### 4.1 SPÍNAČ MOTORU

Spuštění a zastavení stroje.

Spínač polohy:

- OFF („vypnuto“): Zastavení motoru.
- ON („zapnuto“): Pro spuštění motoru po startu.
- START: Chcete-li nastartovat motor, otočte startérem motoru.



Až motor nastartuje, otočte klíč do polohy ON („zapnuto“). Startér nepoužívejte více než 5 sekund v jednom kuse. Jestliže motor nenastartuje, uvolněte spínač a deset sekund počkejte, načež se pokuste nastartovat znovu.

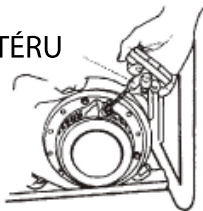
## 4.2 RUČNÍ STARTÉR

Chcete-li nastartovat motor, zlehka zatáhněte za úchop startéru, dokud neucítíte odpor, načež prudce zatáhněte.

### UPOZORNĚNÍ:

Nenechejte startér vymrštit se zpět proti motoru. Zlehka jej vraťte do správné polohy, abyste zamezili poškození startéru.

ÚCHOP STARTÉRU



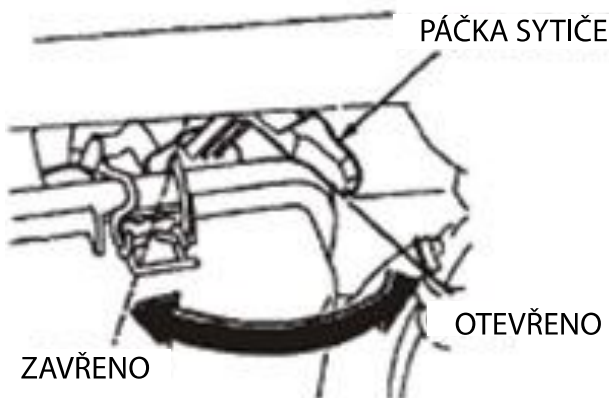
## 4.3 PALIVOVÝ VENTIL

Palivový ventil se nachází mezi palivovou nádrží a karburátorem. Když bude páčka ventilu v poloze ON („zapnuto“), bude palivo moci téci z palivové nádrže do karburátoru. Po zastavení motoru nezapomeňte páčku vrátit do polohy OFF („vypnuto“).



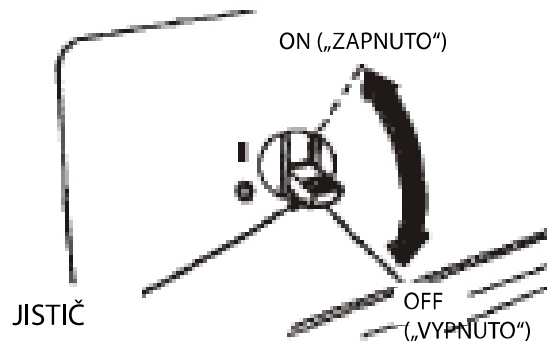
## 4.4 PÁČKA SYTIČE

Sytič se používá k zajištění obohacené směsi paliva při startu chladného motoru. Lze jej otevírat a zavírat ručně pomocí páčky sytiče nebo táhla sytiče. Chcete-li směs obohatit, přestavte páčku nebo táhlo do polohy CLOSE („ZAVŘENO“).



## 4.5 JISTIČ

Jestliže bude zkrat nebo významné přetížení generátoru na zásuvce, jistič automaticky přepne do polohy OFF („vypnuto“). Jestliže bude jistič automaticky vypnut, zkontrolujte předtím, než zase jistič zapnete, zda spotřebič funguje správně a zda není přesažena jmenovitá zatěžovací kapacita obvodu. Jistič lze používat k zapínání a vypínání generátoru.



## 4.6 ZEMNICÍ SVORKA

Zemnicí svorka generátoru je připojena k panelu generátoru, kovovým částem generátoru nepoužívaným k vedení proudu a k zemnicím svorkám všech výstupních zásuvek. Než zemnicí svorku použijete, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem, inspektorem elektrických zařízení nebo s místním úřadem majícím pravomoci nad místními vyhláškami nebo nařízeními platnými pro účel použití tohoto generátoru.

## 4.7 VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM OLEJE

Výstražný systém oleje je navržen tak, aby zamezil poškození motoru způsobenému nedostatkem oleje v klikové skříni. Než může hladina oleje v klikové skříni poklesnout pod bezpečnou mez, výstražný systém oleje automaticky zastaví motor (spínač motoru zůstane v poloze ON – „zapnuto“). Výstražný systém oleje vypne motor a motor nenastartuje. Jestliže k tomu dojde, nejprve zkontrolujte motorový olej.

# 5. UŽÍVÁNÍ GENERÁTORU

## 5.1 PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SOUSTAVĚ BUDOVY

Připojení k elektrické soustavě budovy za účelem poskytování energie při výpadku musí být prováděno kvalifikovaným elektrikářem. Spojení musí energii z generátoru izolovat od elektrické rozvodné sítě a musí být v souladu se všemi příslušnými zákony a elektrickými předpisy.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Nesprávné připojení k elektrické soustavě budovy by mohlo umožnit zpětný průchod elektrického proudu z generátoru do vedení provozovatele elektrické rozvodné soustavy. Takový zpětný přívod by mohl přivodit úraz elektrickým proudem pracovníkům rozvodné společnosti nebo jiným osobám, které by se dotýkaly vedení v době výpadku proudu. Poraďte se s rozvodnou společností nebo s kvalifikovaným elektrikářem.

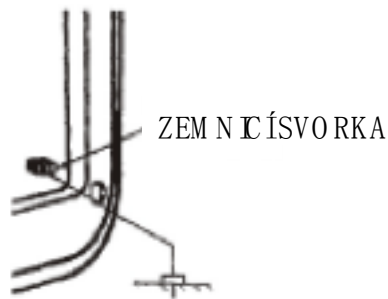


## **⚠ POZOR**

Nesprávné připojení k elektrické soustavě budovy by mohlo umožnit zpětný průchod elektrického proudu od provozovatele elektrické rozvodné soustavy do generátoru. Po obnovení napájení z rozvodné sítě může generátor vybuchnout, vyhořet nebo způsobit požár v elektrické soustavě budovy.

## **5.2 ZEMNICÍ SOUSTAVA**

Abyste zamezili úrazu elektrickým proudem od vadných spotřebičů, musí být generátor uzemněn. Mezi zemnicí svorku a zdroj uzemnění připojte určitý úsek tlustého drátu. Generátory mají systémovou zem, která připojuje součásti kostry generátoru k zemnicím svorkám ve výstupních zásuvkách střídavého proudu. Systémová zem není připojena k neutrálnímu vodiči střídavého proudu. Jestliže bude generátor zkoušen zkoušečkou zásuvek, neukáže stejný stav zemního obvodu, jako u domovní zásuvky.



### **Speciální požadavky**

Na určené použití generátoru se mohou vztahovat regulace federální nebo státní Správy pro hygienu a bezpečnost práce (Occupational Safety and Health Administration – OSHA), místní předpisy nebo nařízení. Poradte se prosím s kvalifikovaným elektrikářem, inspektorem elektrických zařízení nebo s místním státním orgánem majícím nad nimi pravomoci.

- V některých oblastech se musí generátory registrovat u místních dodavatelů elektrické energie.
- Jestliže bude generátor používán na staveništi, může být potřeba dodržovat ještě další předpisy.

## **5.3 STŘÍDAVOPROUDÉ APLIKACE**

Než připojíte aplikaci nebo napájecí šňůru ke generátoru:

- Ujistěte se, zda je v dobrém provozním stavu. Vadné spotřebiče a napájecí šňůry mohou vytvořit možnost úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže nějaký spotřebič začne pracovat abnormálně, velmi se zpomalí nebo se náhle zastaví, okamžitě jej vypněte. Odpojte spotřebič a určete, zda je problém se spotřebičem, nebo zda byla překročena jmenovitá nabíjecí kapacita generátoru.
- Zajistěte, aby elektrické hodnoty nástroje nebo spotřebiče nepřekročily elektrické hodnoty generátoru. Nikdy nepřekračujte uvedený maximální výkon generátoru. Výkony mezi jmenovitým a maximálním se nesmí používat déle než 30 minut.

## **UPOZORNĚNÍ**

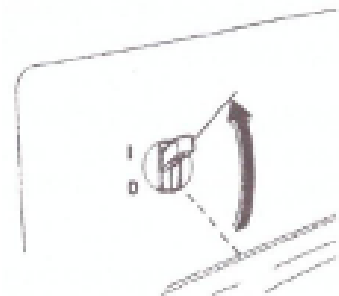
**Těžké přetížení jistič rozpojí.**

**Překročení časového limitu pro provoz na maximální výkon nebo mírné přetížení generátoru možná jistič nevypne, ale zkrátí životnost generátoru.**

Provoz vyžadující maximální výkon omezte na 30 minut.

Při nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon.

V každém případě je potřeba uvážit celkové požadavky na výkon ( $V \times A$ ) všech připojených spotřebičů. Výrobci spotřebičů a elektrických nástrojů obvykle umísťují výkonové informace poblíž typového čísla a výrobního čísla.



## 5.4 STŘÍDAVOPROUDÝ PROVOZ

- ① Nastartujte motor
- ② Zapněte jistič střídavoproudého obvodu.
- ③ Připojte zařízení.

Motorová zařízení většinou ke svému spuštění potřebují větší výkon než svůj jmenovitý výkon. Pro žádnou ze zásuvek nepřesahujte její uvedené proudové omezení. Jestliže přetížení obvodu způsobí vypnutí jističe obvodu střídavého proudu, snižte elektrickou zátěž obvodu, několik minut počkejte, a poté vraťte jistič do sepnuté polohy.

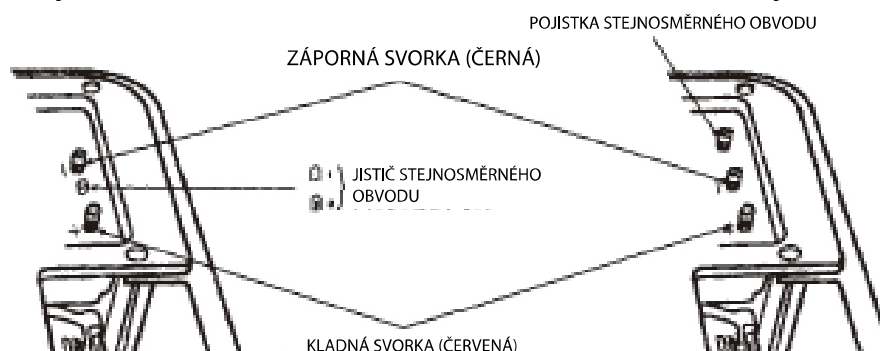
## 5.5 PROVOZ NA STEJNOSMĚRNÝ PROUD

### Stejnoseměrné koncovky

Stejnoseměrné koncovky se smějí používat JEN k nabíjení automobilových baterií na napětí 12 V. Koncovky jsou barevně označeny tak, že červená barva označuje kladnou koncovku (+) a černá označuje zápornou koncovku (-). Baterii je třeba připojit ke stejnosměrným koncovkám při dodržení správné polariry (kladný pól baterie k červené svorce generátoru a záporný pól baterie k černé svorce generátoru).

S jističem stejnosměrného obvodu

Se stejnosměrnou pojistkou



### Jistič stejnosměrného obvodu (nebo stejnosměrná pojistka)

Jistič stejnosměrného obvodu (nebo stejnosměrná pojistka) automaticky vypíná stejnosměrný obvod nabíjení baterie, když je tento stejnosměrný obvod přetížen, když je nějaký problém s baterií, nebo když není správné spojení mezi baterií a generátorem.

Indikátor uvnitř tlačítka jističe stejnosměrného obvodu vyskočí na znamení, že jistič stejnosměrného obvodu vypnul. Chcete-li jistič stejnosměrného obvodu vrátit do původního stavu, několik minut počkejte a stlačte tlačítko.

### Připojení kabelů baterie:

1) Než připojíte nabíjecí kabely k baterii, která je instalovaná ve vozidle, odpojte kabel uzemněné baterie vozidla.

### VAROVÁNÍ

Baterie vydává výbušné plyny; proto v blízkém okolí nepřipouštějte jiskry, plameny ani cigarety. Při nabíjení nebo používání baterií zajistěte dostatečné větrání.

2) Kladný vodič baterie (+) připojte ke kladné koncovce baterie (+).

- 3) Druhý konec kladného vodiče baterie (+) připojte ke generátoru.
- 4) Záporný vodič baterie (-) připojte k záporné koncovce baterie (-).
- 5) Druhý konec záporného vodiče baterie (-) připojte ke generátoru.
- 6) Nastartujte generátor.

### **UPOZORNĚNÍ**

**Nestartujte vozidlo v době, kdy jsou připojeny kabely nabíjení baterie a generátor je v provozu. Vozidlo nebo generátor mohou být poškozeny.**

Přetížení stejnosměrného obvodu přepálí stejnosměrnou pojistku. Jestliže se tak stane, pojistku vyměňte.

Přetížení stejnosměrného obvodu, nadměrný odběr proudu z baterie nebo problém se zapojením vypne jistič stejnosměrného obvodu (tlačítko bude vyčnívat). Jestliže se tak stane, několik minut počkejte, načež tlačítko jističe zase stlačte, abyste mohli obnovit provoz. Pokud se bude jistič nadále vypínat, přestaňte nabíjet a navštivte svého autorizovaného prodejce generátorů.

#### **Odpojení kabelů baterie:**

- 1) Zastavte motor.
- 2) Odpojte záporný vodič baterie (-) od záporné koncovky baterie (-).
- 3) Druhý konec záporného vodiče baterie (-) odpojte od záporné koncovky baterie (-).
- 4) Odpojte kladný vodič baterie (+) připojte od kladné koncovky baterie (+).
- 5) Druhý konec kladného vodiče baterie (+) odpojte od kladné koncovky baterie (+).
- 6) Připojte zemnicí kabel vozidla k záporné koncovce baterie (-).
- 7) Znovu připojte uzemněný bateriový kabel vozidla.

## **5.6 PROVOZ VE VYSOKÝCH NADMOŘSKÝCH VÝŠKÁCH**

Ve vysokých nadmořských výškách bude standardní karburátorová směs vzduchu a paliva přesycená. Výkonnost se sníží a spotřeba paliva se zvýší.

Výkonnost ve vysokých nadmořských výškách lze zvýšit instalací hlavní palivové trysky menšího průměru do karburátoru a změnou nastavení pilotního šroubu. Jestliže svůj motor provozujete jen ve výškách vyšších než 5000 stop (1500 metrů) nad mořem, nechejte si od autorizovaného prodejce generátorů tuto úpravu karburátoru provést.

I při zajištění vhodné trysky karburátoru se výkon motoru v koňských silách bude snižovat přibližně o 3,5 % na každé zvýšení nadmořské výšky o 1000 stop (300 metrů). Pokud nebude provedena žádná úprava karburátoru, vliv nadmořské výšky na výkon bude ještě vyšší.

### **UPOZORNĚNÍ**

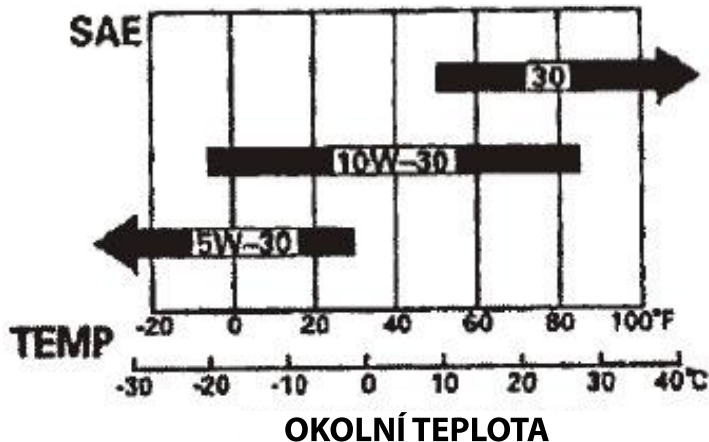
**Jestliže bude motor s tryskou určenou k používání ve velkých nadmořských výškách používán v nižších nadmořských výškách, příliš řídká směs paliva bude opět snižovat výkon a motor se může přehřívat, případně může dojít k těžkému poškození motoru.**

# 6. KONTROLA PŘED PROVOZEM

## 6.1 MOTOROVÝ OLEJ

**UPOZORNĚNÍ:** Motorový olej je významným faktorem ovlivňujícím výkonnost a provozní životnost motoru. Motorové oleje bez detergentů a pro dvoutaktní motory budou motor poškozovat a nedoporučujeme je.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte hladinu motorového oleje při generátoru na vodorovném povrchu a při zastaveném motoru.



Používejte olej na čtyřtaktní motory nebo ekvivalentní vysoce odmaštěný motorový olej prémiové kvality certifikovaný jakožto splňující nebo převyšující požadavky amerických výrobců automobilů pro servisní klasifikaci SG, SF/CC, CD. Motorové oleje klasifikované jako SG, SF/CC, CD mají toto označení na obalu.

K použití při běžných teplotách je doporučen SAE 10W-30. Jiné viskozity zobrazené v grafu lze používat tehdy, když průměrná teplota ve Vaší oblasti bude v uvedeném rozmezí.

- 1). Vyjměte víčko otvoru k plnění oleje a otřete ponornou tyčinku do sucha.
- 2). Zasunutím ponorné měřky do hrdla plnicího otvoru, aniž byste ji šroubovali, zkontrolujte hladinu oleje.
- 3). Je-li hladina nízká, přidejte olej doporučeného typu po horní značku na ponorné měrce.



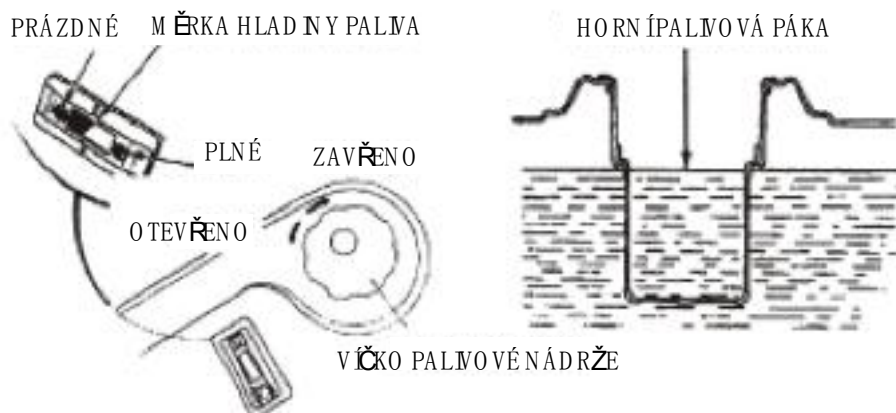
## 6.2 DOPORUČENÍ OHLEDNĚ PALIVA

1). Zkontrolujte měрку hladiny paliva.

2). Je-li hladina paliva nízká, doplňte palivo do nádrže. Neplňte nad okraj sítka na palivo.

### **VAROVÁNÍ**

- Benzín je velmi hořlavý a za určitých podmínek je výbušný.
- Doplnění paliva provádějte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru. V prostoru doplňování paliva a v prostorech, kde skladujete benzín, nekuřte a neumožněte vznik plamenů a jisker.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte (v plnicím hrdle nesmí být palivo). Po doplnění paliva zajistěte, aby víčko palivové nádrže bylo řádně a bezpečně zavřeno. Dbejte, abyste při doplňování paliva palivo nerozlili. Rozlité palivo nebo výpary paliva se mohou vznítit. Když se nějaké palivo rozlije, zajistěte před nastartováním motoru důkladné vysušení prostoru.
- Zamezte opakovanému a dlouhodobému kontaktu s pokožkou a vdechování par.
- UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.



Používejte benzín s čerpadlovým oktanovým číslem 86 nebo vyšším.

Doporučujeme používat bezolovnatý benzín, protože vytváří méně usazenin v motoru a na svíčky a prodlužuje životnost výfukové soustavy.

Nikdy nepoužívejte zkažený nebo kontaminovaný benzín ani směs oleje a benzínu. Neumožněte proniknutí nečistot či vody do palivové nádrže.

Při práci s těžkým zatížením můžete občas slyšet lehké „jiskrové kopání“ nebo „detonace“ (zvuk bouchání do kovu). To není důvodem k obavám.

Jestliže k jiskrovému kopání nebo detonacím dochází při konstantních otáčkách motoru, za normálního zatížení, začněte používat benzín jiné značky. Jestliže jiskrové kopání nebo detonace přetrvávají, navštivte autorizovaného prodejce generátorů.

### **UPOZORNĚNÍ**

**Provoz motoru s neustálými detonacemi od svíčky neboli kopáním může způsobit poškození motoru.**

Provoz motoru s neustálými detonacemi od svíčky neboli kopáním představuje zneužívání motoru a omezená záruka výrobce se na součásti poškozené zneužíváním nevztahuje.

### **Kyslíkatá paliva**

Některé benzíny obsahují příměs sloučenin jako jsou alkoholy nebo étery za účelem zvýšení oktanového čísla. Tyto benzíny se kolektivně označují jako kyslíkatá paliva. V některých oblastech ve Spojených státech amerických se kyslíkatá paliva používají k usnadnění splnění norem čistoty vzduchu. Jestliže budete používat kyslíkaté palivo, zajistěte, aby jeho čerpadlové oktanové číslo bylo 86 nebo vyšší.

### **Ethanol (ethylalkohol nebo obilný líc)**

Benzín obsahující více než 10 % ethanolu podle objemu může způsobovat problémy s výkonem. Benzín obsahující ethanol bývá někdy prodáván pod obchodním názvem „Gasohol“.

### **Methanol (methylalkohol nebo dřevní líc)**

Benzín obsahující methanol musí obsahovat přídavná rozpouštědla a inhibitory koroze na ochranu palivové soustavy. Benzín obsahující více než 5 % methanolu podle objemu může způsobovat potíže při startu a slabou výkonnost a může poškozovat kovové, gumové a plastové součásti Vaší palivové soustavy.

### **MTBE (methyl tert-butyl éter)**

Používat můžete benzín obsahující nejvýše 15 % MTBE podle objemu. Než použijete jakékoli kyslíkaté palivo, pokuste se zjistit si jeho složení. Některé státy (a provincie v Kanadě) nařizují zveřejňování těchto informací na čerpacích stanicích. Jestliže za provozu zaznamenáte jakékoli nežádoucí příznaky, okamžitě přejděte na konvenční bezolovnatý benzín. Poškození palivového systému nebo problémy s výkonem vyplývající z užívání okysličeného paliva nejsou naší zodpovědností a nevztahuje se na ně záruka.

#### **UPOZORNĚNÍ**

**Kyslíkatá paliva mohou poškozovat laky a plasty. Dbejte, abyste při plnění palivové nádrže palivo nerozlili. Na škody způsobené rozlitým palivem se záruka nevztahuje.**

## **7. START/ZASTAVENÍ MOTORU**

### **7.1 START MOTORU**

- Ujistěte se, zda je jistič střídavého obvodu v poloze „OFF“ („vypnuto“). Při připojení zátěže může být generátor obtížné nastartovat.
- Otočte palivový ventil do polohy „ON“ („zapnuto“).
- Přestavte páčku sytiče nebo do polohy CLOSE („zavřeno“), nebo vytáhněte táhlo sytiče ven do polohy CLOSE („zavřeno“).
- Nastartujte motor
- **Cívkovým startérem (pro FG8500RS)**
  - Otočte spínač motoru do polohy „ON“ („zapnuto“).
  - Zlehka zatáhněte za úchop startéru, dokud neucítíte odpor, načež prudce zatáhněte.

#### **UPOZORNĚNÍ**

**Nenechejte úchop startéru vymrštit se zpět proti motoru. Zlehka jej vraťte do správné polohy, abyste zamezili poškození startéru nebo krytu.**

#### **Elektrickým startérem (pro FG8500ES)**

Přepněte spínač motoru do polohy START a držte jej tam 5 sekund nebo dokud motor nenastartuje.

#### **UPOZORNĚNÍ**

**Provoz startéru motoru po dobu delší než 5 sekund může poškodit motor. Jestliže motor nenastartuje, uvolněte spínač a deset sekund počkejte, načež použijte startér znovu. Jestliže otáčky motoru startéru po určité době poklesnou, znamená to, že je potřeba dobít baterii.**

- 1) Při startování motoru nechejte spínač motoru vrátit se do polohy ON („ZAPNUTO“).
- 2) Přestavte páčku sytiče nebo postrčte táhlo sytiče do polohy OPEN („OTEVŘENO“), zatímco motor se bude ohřívát.



## 7.2 ZASTAVENÍ MOTORU

### V nouzovém stavu:

Chcete-li za nouzového stavu zastavit motor, přepněte spínač motoru do polohy „OFF“ („vypnuto“).

### V normálním stavu:

- 1) Otočte jistič střídavého obvodu do polohy „OFF“ („vypnuto“).
- 2) Otočte spínač motoru do polohy „OFF“ („vypnuto“).
- 3) Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ („vypnuto“).

## 8. ÚDRŽBA

Dobrá údržba je nezbytná pro bezpečný, ekonomický, a bezproblémový provoz. Také pomůže snížit znečištění vzduchu.

### VAROVÁNÍ

**Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Před prováděním jakékoli údržby nejprve vypněte motor. Jestliže musí být motor v chodu, zajistěte, aby byl celý prostor dobře větrán.**

K udržení generátoru v dobrém provozním stavu je nezbytná pravidelná údržba a seřizování.

V intervalech vyznačených v níže uvedeném plánu údržby provádějte servis a prohlídky.

### 8.1 PLÁN ÚDRŽBY

DOBA NA PRAVIDELNOU ÚDRŽBU Provádí se v každém indikovaném měsíci nebo intervalu provozních hodin, podle toho, co nastane dříve.		Při každém použití	První měsíc nebo po 20 hodinách. (3)	Každé 3 měsíce nebo po 50 hodinách. (3)	Každých 6 měsíců nebo po 100 hodinách. (3)	Každý rok nebo po 300 hodinách. (3)
POLOŽKA						
Motorový olej	Zkontrolovat hladinu	o				
	Výměna		o		o	
Čistič vzduchu	Zkontrolujte	o				
	Vyčistit			o(1)		
Kalíšek na usazeninu	Vyčistit				o	
Svíčka	Zkontrolujte a vyčistěte				o	
Lapač jisker	Vyčistit				o	
Mezera ventilu	Zkontrolujte a seřidte					o(2)
Palivová nádrž a sítko	Vyčistit					o(2)
Palivové potrubí	Zkontrolujte	Každé 2 roky (dle potřeby vyměňte) (2)				

1) Při používání v prašných prostorech provádějte servis častěji.

2) Servis tohoto zboží musí provádět autorizovaný prodejce generátorů, vyjma případu, kdy vlastník zařízení má vhodné nástroje a je zkušeným mechanikem.

(3) Při profesionálním komerčním použití bude řádné intervaly údržby určovat počet provozních hodin.

### VAROVÁNÍ

**Nesprávná údržba nebo neopravení problému před provozem může způsobit závalu, při které můžete být těžce zraněni nebo zabití. Vždy postupujte v souladu s doporučeními a plány prohlídek a údržby v této příručce vlastníka.**

Plán údržby se vztahuje k běžným provozním podmínkám. Jestliže svůj generátor budete provozovat za obtížných podmínek, jako například při trvale vysokém zatížení nebo za vysokých teplot, nebo

pokud jej budete používat za vlhka nebo v prašném prostředí, poradte se se svým poskytovatelem servisu a prodejcem, který Vám dá doporučení platná pro Vaše individuální potřeby a typ použití.

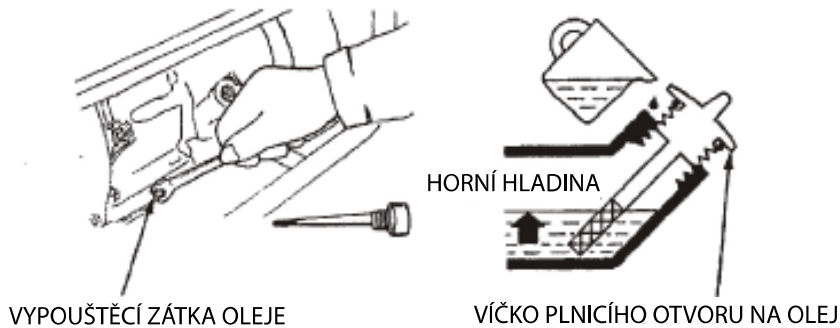
## 8.2 NÁSTROJOVÁ SADA

Nástroje dodané spolu s tímto generátorem Vám pomohou provádět postupy údržby uvedené v části „ÚDRŽBA“. Tuto nástrojovou sadu skladujte vždy u generátoru.

## 8.3 VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Abyste zajistili důkladné a rychlé vypuštění, vypouštějte olej, dokud je motor teplý.

- 1) Odstraňte vypouštěcí zátku a těsnicí podložku, plnicí víčko oleje a vypusťte olej.
- 2) Nainstalujte zpět vypouštěcí zátku a těsnicí podložku. Bezpečně dotáhněte zátku.
- 3) Doplňte doporučený olej a zkontrolujte hladinu oleje.



### **POZOR**

**Pokud bude použitý motorový olej opakovaně ponechán na delší dobu v kontaktu s pokožkou, může způsobit rakovinu. Ačkoli je to nepravděpodobné, pokud nepracujete s olejem každodenně, i tak Vám doporučujeme důkladně si co nejdříve po každé práci s motorovým olejem omýt ruce mýdlem a vodou.**

Použitý motorový olej likvidujte prosím způsobem, který je v souladu s péčí o životní prostředí. Navrhujeme Vám dát jej do uzavřené nádoby a zanést na místní servisní stanici nebo do recyklačního centra k recyklaci.

Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

## 8.4 ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ FILTRU VZDUCHU

Znečištěný čistič vzduchu omezuje přísuv vzduchu do karburátoru. Abyste zabránili závadám karburátoru, pravidelně provádějte servis čističe vzduchu. Při používání generátoru ve velmi prašných prostorech provádějte údržbu častěji .

### **VAROVÁNÍ**

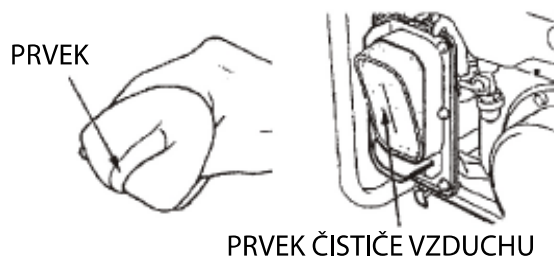
**Používání benzínu nebo hořlavého rozpouštědla k čištění filtračního prvku může způsobit požár nebo výbuch. Používejte jen vodu s odmašťovacím prostředkem nebo nehořlavé rozpouštědlo.**

### **UPOZORNĚNÍ**

**Nikdy generátor neprovozujte bez čističe vzduchu. Následkem bude rychlé opotřebení motoru.**



- 1) Odloupněte příchytky krytu čističe vzduchu, sejměte kryt čističe vzduchu a vyjměte prvek.
- 2) Promyjte prvek roztokem odmašťovacího prostředku pro domácnosti v teplé vodě a poté jej důkladně propláchněte; nebo jej promyjte v nehořlavém rozpouštědle nebo v rozpouštědle s vysokým bodem zápalnosti. Nechejte prvek důkladně oschnout
- 3) Vymáchejte prvek v čistém motorovém oleji a nadbytečný olej vyždímejte. Pokud v prvku zůstane příliš mnoho oleje, motor bude při prvotním startování čadit.
- 4) Nainstalujte zpět prvek čističe vzduchu a kryt.



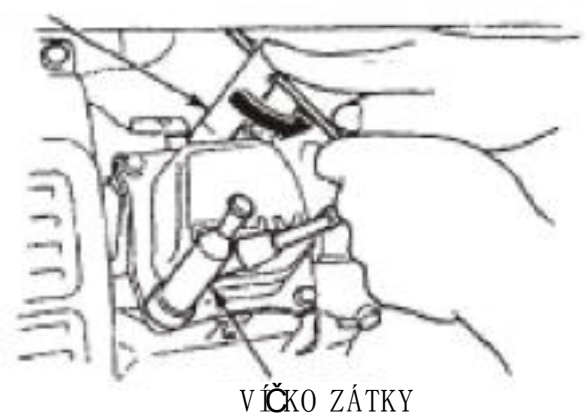
## 8.5 OBSLUHA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

**Doporučené zapalovací svíčky: F5T nebo F6TC nebo F7TJC nebo jiné ekvivalenty**

Abyste zajistili řádný provoz motoru, musí mít svíčka správnou mezeru a nesmí na ní být nánosy. Jestliže byl motor v provozu, tlumič bude velmi horký. Dejte pozor, abyste se tlumiče nedotkli.

- 1) Sejměte koncovku zapalovací svíčky.
- 2) Odstraňte veškeré nečistoty kolem základny svíčky.
- 3) Pomocí klíče dodaného v nástrojové sadě vyjměte svíčku.
- 4) Vizuálně zkontrolujte svíčku. Jestliže je izolátor popraskaný nebo ořukaný, zahodte ji. Má-li být svíčka ještě používána, očistěte ji drátěným kartáčem.
- 5) Lístkovým spároměrem změřte mezeru svíčky. Dle potřeby ji opravte pečlivým ohnutím boční elektrody.

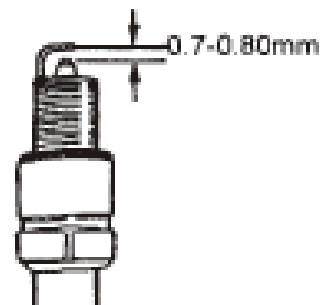
### **KLÍČNA ZÁTKY**



Mezera musí být: 0,70–0,80 mm (0,028–0,031 palce).

6) Zkontrolujte, zda je podložka svíčky v dobrém stavu, a svíčku dotahujte ručně, aby nedošlo k poškození závitu.

7) Až bude svíčka usazena, dotáhněte ji klíčem na svíčky tak, aby podložku přitlačila. Jestliže budete instalovat novou svíčku, dotáhněte ji poté, co se svíčka usadí, o 1/2 otočky, aby stlačila podložku. Jestliže budete instalovat zpět použitou svíčku, dotáhněte ji poté, co se svíčka usadí, o 1/8—1/4 otočky, aby stlačila podložku.



#### UPOZORNĚNÍ

**Svíčka musí být řádně dotažena. Nesprávně dotažení svíčka se může velmi ohřívat a mohla by poškodit motor. Nikdy nepoužívejte svíčky mající nesprávné rozmezí teplot. Používejte jen doporučené nebo ekvivalentní svíčky.**

## 9. PŘEPRAVA/SKLADOVÁNÍ

Při přepravě generátoru vypněte spínač motoru a palivový ventil. Generátor mějte stále rovně, aby se nerozlilo palivo. Výpary paliva a rozlité palivo se mohou vznítit.

Během přepravy stroj nenaklápějte na žádnou stranu a mějte jej stále ve vodorovné poloze.

#### VAROVÁNÍ

**Styk s horkým motorem nebo výfukovým systémem může způsobit vážné popáleniny nebo požáry. Před přepravou či skladováním generátoru nechte motor vychladnout.**

Dejte pozor, abyste generátor při přepravě neupustili ani neudeřili. Na generátor nepokládejte těžké předměty.

Než přístroj na delší dobu uložíte:

- Zajistěte, aby skladovací prostor neobsahoval nadměrnou vlhkost ani prach.
- Servis provádějte podle níže uvedené tabulky:

DOBA SKLADOVÁNÍ	DOPORUČENÝ SERVISNÍ POSTUP K ZAMEZENÍ TVRDÉHO STARTU
Méně než 1 měsíc	Není třeba žádných příprav.
1 až 2 měsíce	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu*
2 měsíce až 1 rok	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu* Vypusťte plovákovou misku karburátoru. Vypusťte kalíšek na palivovou usazeninu.
1 rok nebo více	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu* Vypusťte plovákovou misku karburátoru. Vypusťte kalíšek na palivovou usazeninu. Vyměňte zapalovací svíčku. Do válce dejte jednu lžici (15 ml) motorového oleje. Lankem startéru pomalu nastartujte motor, aby se olej rovnoměrně rozložil. Nainstalujte zpět zapalovací svíčku. Vyměňte motorový olej. Po vynětí ze skladovacího prostoru vypusťte uložený benzín do vhodné nádoby a před dalším spuštěním doplňte čerstvý benzín.

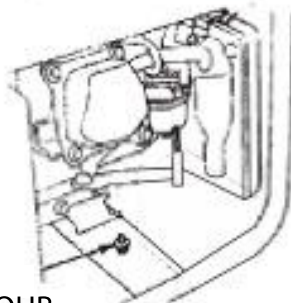
\*Používejte kondicionéry paliva formulované k prodloužení provozní životnosti.

Ohledně doporučení vhodného kondicionéru se obraťte na svého autorizovaného prodejce generátorů.

1) Povoláním vypouštěcího šroubu vypusťte karburátor. Benzín vypusťte do vhodné nádoby.

## VAROVÁNÍ

**Benzín je velmi hořlavý a za určitých podmínek je výbušný. Tento úkol provádějte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru. V pracovním prostoru během provádění tohoto postupu nekuřte a neumožněte přítomnost plamenů ani jisker.**



VYPOUŠTĚCÍ ŠROUB

Palivo pro tento stroj je hořlavé a vznětlivé. Po zastavení stroje je třeba s ostatkem paliva správně naložit a respektovat přitom požadavky ochrany místního životního prostředí.

2) Vyměňte motorový olej

3) Vyjměte svíčku a nalijte přibližně jednu polévkovou lžici (15 ml) čistého motorového oleje do válce. Několikrát natočte motor, aby se olej rozložil, a poté nainstalujte zpět svíčku.

4) Zlehka táhněte za úchop startéru, dokud nepocítíte odpor. V tomto bodě vystupuje píst při svém kompresním pohybu vzhůru a přívodní i výfukový ventil jsou uzavřeny. Skladování motoru v této poloze Vám pomůže ochránit jej před vnitřní korozí.

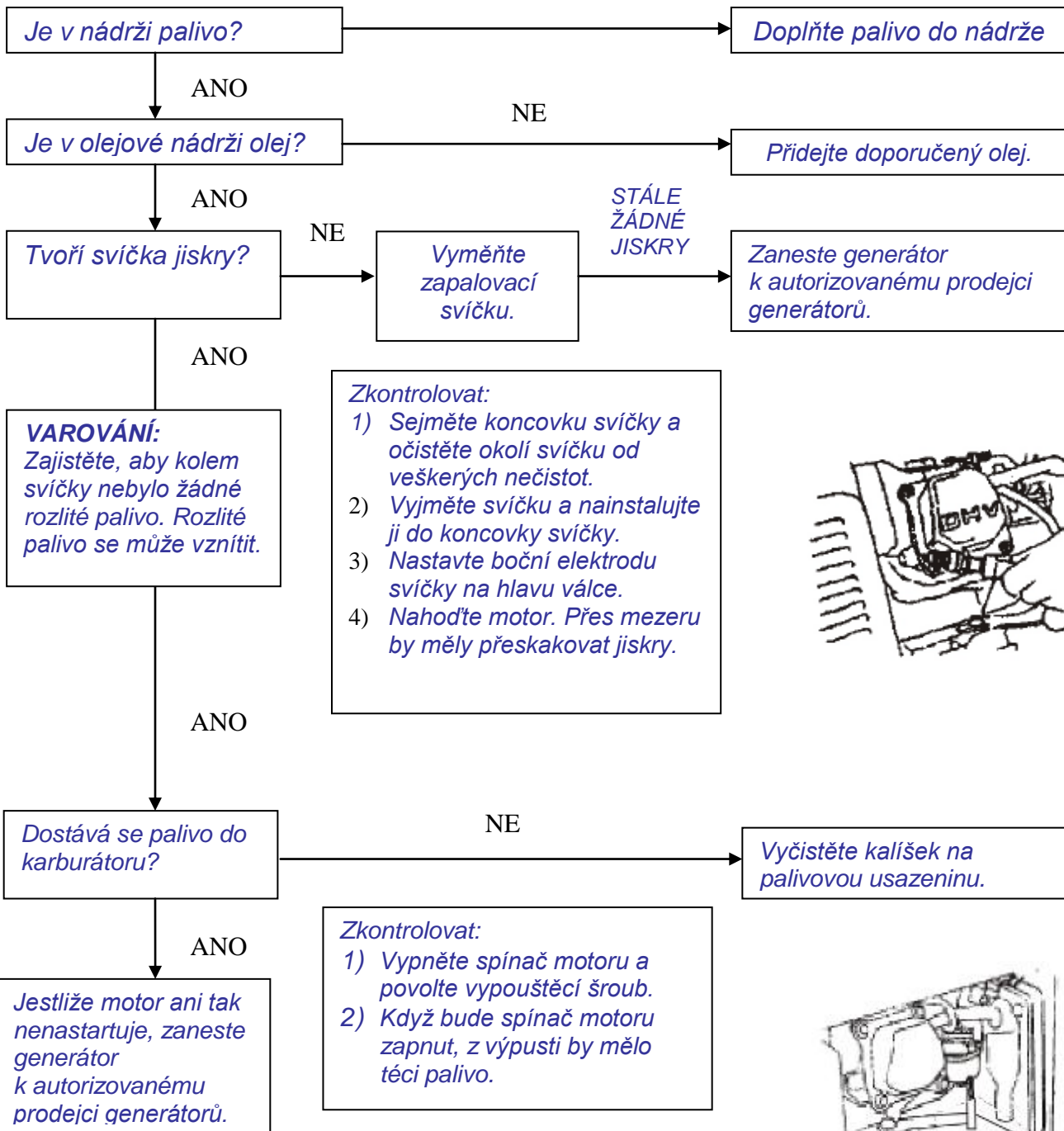


Srovnejte drážku na kladce startéru s otvorem nahoře na ručním startéru.

Demontovaný nebo poškozený stroj je nutno přepravit do profesionálního zařízení ke zpracování. Zajistěte prosím, aby palivo a mazivo ze stroje bylo předem vypuštěno. Některé části tohoto stroje představují nebezpečí pro děti. Se všemi součástmi správně zacházejte a umísťujte je tak, aby se k nim děti nedostaly.

# 10. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Když motor nenastartuje:



VYPOUŠTĚCÍ ŠROUB



*Na střídavoproudých zásuvkách není žádná elektřina.*

NE

*Je jistič střídavoproudého obvodu zapnutý?*

*Zapněte jistič střídavoproudého obvodu.*

ANO

*Zkontroluje elektrický spotřebič nebo kus vybavení, zda nejeví nějaké vady.*

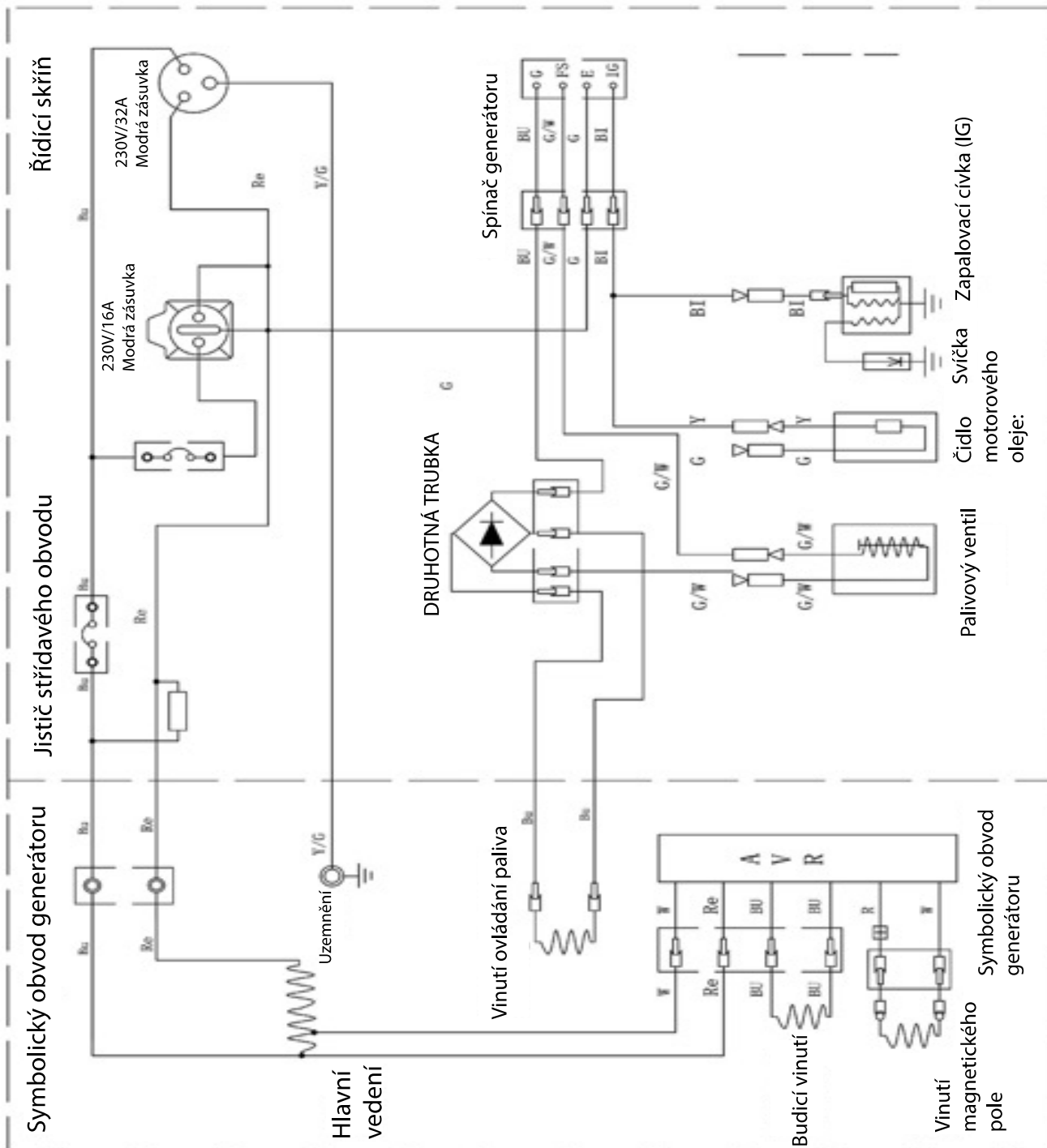
BEZ VAD

*Zaneste generátor k autorizovanému prodejci generátorů.*

VADY

*Vyměňte elektrický spotřebič nebo zařízení.  
Zaneste elektrický spotřebič nebo zařízení do elektroopravny na opravu.*

# 11. DIAGRAM ZAPOJENÍ



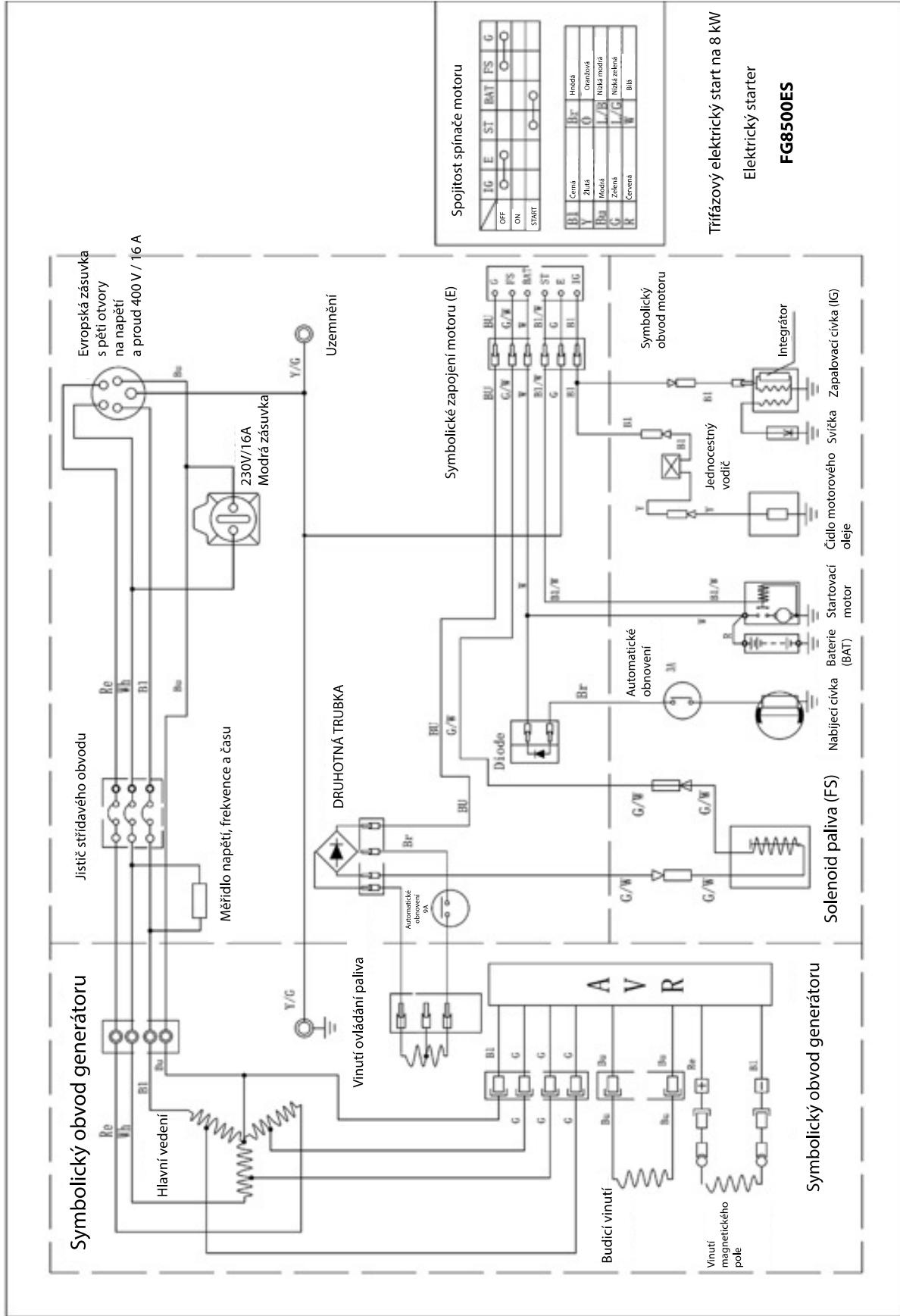
Spojitost spínače motoru

IG	E	ST	BAT	PS	G
OFF	○	○	○	○	○
ON	○	○	○	○	○
START	○	○	○	○	○

BI	Černá	Br	Hnědá
Y	Žlutá	Ø	Oranžová
Bu	Modrá	L/B	Nízká modrá
G	Zelená	I/G	Nízká zelená
R	Červená	W	Bílá

Jednofázová cívka 8 kW

**BENZÍNOVÝ GENERÁTOR  
FG8500RS**



## 12. SPECIFIKACE

	Reference:	FG8500RS	FG8500ES	
Motor	Model motoru	HP192F/P		
	Typ motoru	Jednoválcový, čtyřtaktní, s aktivním chlazením vzduchem, s horním ventilem.		
	Zdvih (cm <sup>3</sup> )	460 cm <sup>3</sup>		
	Jmenovité otáčky	3000 ot./min		
	Systém zapalování	Elektronické zapalování		
	Startovací soustava	Zpětný ráz	ruční / elektrický startér	
	Objem paliva (l)	30 l		
	Doba nepřetržitého provozu (h)	23 h (0 kW), 11 h (4 kW), 8 h (8 kW)		
	Min. spotřeba paliva (g/kW.h)	920 g/kW.h		
	Kapacita nádržky na mazací olej (l)	1,1 l		
	Hladina akustického tlaku, L <sub>DA</sub>	72,3 dB(A), K = 2,80 dB(A)		
	Naměřená hladina akustického výkonu, L <sub>WA</sub>	92,0 dB(A), K = 2,80 dB(A)		
	Zaručená hladina akustického výkonu:	95 dB(A)		
	Generátor. sada	Výstupní střídavé napětí	230 V~	230 V~ / 400 V~
Frekvence střídavého napětí		50 Hz	50 Hz	
Jmenovitý střídavoproudý výstupní výkon		(COP) 8000 W	(COP) 3000 W / 8000 W	
Maximální střídavoproudý výstupní výkon		Max. 8500 W	Max. 3500 W / max. 8500 W	
Účinnost		1,0	1,0/ 0,8	
Jmenovitý výstupní proud		35 A	13 A / 14,5 A	
Stejnoseměrný výstupní proud		12 V / 8,3 A		
Výkonová třída		G1		
Třída kvality		A		
Max. teplota		40 °C		
Max. nadmořská výška		1000 m		
Třída ochrany		IP23M		
Rozměry (DxŠxV)		710x510x610 mm		
Hmotnost netto		98 kg		

# 13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE

Prohlašuje, že níže vymezené strojní vybavení:

BENZÍNOVÝ INVERTOROVÝ GENERÁTOR:

FG8500RS/FG8500ES

Výrobní číslo: 20230216177-20230216448

Vyhovuje ustanovením Směrnice „Strojní“ 2006/42/CE a národních zákonů ji doplňujících a nahrazujících:

Dále vyhovuje následujícím evropským směrnicím:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU;

Směrnice ROHS (EU)2015/863 novelizující směrnici 2011/65/EU

Emisní směrnice (EU) 2016/1628

Směrnice o hluku 2000/14/CE, Příloha VI, a Směrnice 2005/88/ES

Dále odpovídá Evropským normám, národním normám a následujícím technickým opatřením:

EN ISO 8528-13:2016;

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2019

Oznámený subjekt osvědčení o hluku: ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Číslo oznámeného subjektu: 1282

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO) Italy

Naměřená hladina akustického tlaku, L<sub>wA</sub>: 92 dB(A), K = 2,8dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

Za technický soubor zodpovídá: Michel Krebs

Uděláno v Cugnaux, 13/10/2022

Philippe MARIE / Generální ředitel

# 14. ZÁRUKA



## ZÁRUKA

Na tento výrobek poskytuje výrobce záruku v trvání 2 let od data jeho zakoupení, která se vztahuje na závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním. Tato záruka platí pouze v případě, je-li výrobek určen pro domácí použití. Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením. Výrobce souhlasí s výměnou dílů, které určený distributor označil za vadné. Výrobce nepřijímá odpovědnost za výměnu stroje, celého nebo jeho části, a/nebo za následné poškození.

**Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené následovně:**

- Nedostatečnou údržbou.
- Nesprávným sestavením, seřízením nebo používáním výrobku.
- Běžným opotřebením spotřebních dílů.

**Tato záruka se nevztahuje na:**

- Náklady na přepravu a balení.
- Použití tohoto výrobku pro účely, pro které není určen.
- Použití a úkony údržby tohoto stroje prováděné způsobem, který není popsán v tomto návodu.

Z důvodu naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na úpravu nebo změnu technických údajů bez předchozího upozornění. V důsledku toho se tento výrobek může lišit od informací uvedených v tomto návodu, ale bude provedena úprava bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí charakteristiky.

### **PŘED POUŽITÍM TOHOTO STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

Při objednávání náhradních dílů prosím uvádějte čísla dílů nebo kódy, které najdete v seznamu náhradních dílů v tomto návodu. Uschovejte si doklad o zakoupení. Bez tohoto dokladu není záruka platná. Abychom vám pomohli s vaším výrobkem, vyzýváme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

**+420 228 886 070**

**<https://swap-europe.com/cs>**

Musíte vytvořit „vstupenku“ prostřednictvím webové platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte svůj účet.
- Uveďte odkaz na nářadí.
- Vyberte si předmět své poptávky.
- Popište problém.
- Připojte tyto soubory: fakturu nebo doklad o zakoupení, fotografii identifikačního štítku (výrobní číslo), fotografii součásti, kterou potřebujete (například: kolíky na zástrčce transformátoru, které jsou zlomeny).





# 15. ZÁVADA VÝROBKU

## CO DĚLAT, DOJDE-LI K PORUŠE MÉHO STROJE?

### Zakoupíte-li tento výrobek v obchodě:

- a) Má-li tento výrobek palivovou nádrž, vyprázdněte ji.
- b) Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.

Jděte do obchodu s kompletním strojem a s dokladem o zakoupení nebo fakturou.

### Zakoupíte-li tento výrobek na internetu:

- a) Má-li tento výrobek palivovou nádrž, vyprázdněte ji.
- b) Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.
- c) Vytvořte vstupenku pro servis SWAP-Europe na internetové adrese: <https://services.swap-europe.com> Při požadavku na servis SWAP-Europe musíte přiložit doklad o zakoupení tohoto výrobku a fotografii jeho typového štítku (výrobní číslo).
- d) Před odesláním tohoto stroje kontaktujte autorizovaný servis, abyste se ujistili, zda je k dispozici.

Předejte servisní opravě kompletní zabalený stroj, společně s dokladem o jeho zakoupení a listem podpory servisní opravy, který je ke stažení po dokončení servisního požadavku na webu SWAP-Europe.

U strojů s poruchou motoru od výrobců BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte prosím podle následujících pokynů.

Opravy budou provedeny schválenými autorizovanými servisí výrobců těchto motorů, viz jejich stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Uchovejte si prosím původní obal, abyste mohli tento výrobek odeslat k opravě do poprodejšího servisu, nebo zabalte tento stroj do podobné kartonové krabice stejných rozměrů.**

**Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejšího servisu, můžete nás kontaktovat na webové adrese <https://swap-europe.com/cs>**

**Naše horká linka zůstává k dispozici na čísle +420 228 886 070**



# 16. VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

## TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ:

- Uvedení do provozu a nastavení výrobku.
- Poškození způsobené běžným opotřebením výrobku.
- Poškození způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Poškození způsobené montáží nebo spuštěním, které není v souladu s tímto návodem.
- Poruchy týkající se karburátoru po 90 dnech a zanášení karburátorů.
- Pravidelné a standardní akce údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší platnost této záruky.
- Výrobky, jejichž původní autentizační označení (značka, výrobní číslo) bylo zničeno, pozměněno nebo odebráno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů po nárazech nebo pádech.
- Poruchy příslušenství.
- Závady a jejich následky související s jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráta komponentů a ztráty v důsledku nedostatečného šroubování.
- Ztráta komponentů a jakékoli poškození týkající se uvolnění dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: nesprávné napájecí napětí, chyba napětí atd.
- Poškození vyplývající z nepoužívání tohoto výrobku během doby nezbytně nutné k provedení jeho opravy a obecněji náklady týkající se imobilizace tohoto výrobku.
- Náklady na druhé stanovisko stanovené třetí stranou na základě odhadu opravárenské stanice SWAP-Europe.
- Použití výrobku, který by vykazoval závadu nebo poškození, které nebylo předmětem okamžitého oznámení a/nebo oprava pomocí opravárenské služby SWAP-Europe.
- Zhoršení stavu související s přepravou a skladováním\*.
- Uvedení na trh po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody související s používáním nevyhovujících paliv nebo maziv.

\* V souladu s přepravní legislativou musí být škody související s přepravou oznámeny dopravcům maximálně do 48 hodin po jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o převzetí.

Tento dokument je doplňkem vašeho oznámení, neúplný seznam.

**Pozor:** Všechny objednávky je nutné zkontrolovat v přítomnosti doručující osoby. V případě odmítnutí doručovatelem stačí doručení odmítnout a své odmítnutí oznámit.

**Upozornění:** Rezervy nevyklučují oznámení doporučeným dopisem s přijetím do 72 hodin.

### Informace:

Tepelná zařízení musí být zazimována každou sezónu (servis dostupný na webu SWAP-Europe). Baterie musí být před uložením nabit.



BUILDER SAS  
32, rue Aristide Bergès – ZI 31270 Cugnaux – France  
Vyrobena v Číně, 2023